## 國立中山大學學生急難救助實施要點

# **NSYSU Regulations for Student Emergency Allowance**

88.4.21 八八學年第廿一次主管會報通過實施

22nd University Administrative Executive Meeting of 1999-Academic Year on 21-04-1999 89.10.25 八九學年九次主管會議修正通過

9th University Administrative Executive Meeting of 2000-Academic Year on 25-10-2000 89.11.2 八九學年校長核定實施

President Approval of 2000-Academic Year on 02-11-2000

90.9.12 九○學年第一次主管會報修訂通過實施

1st University Administrative Executive Meeting of 2001-Academic Year on 12-09-2001 91.3.6 九○學年第十四次主管會報修訂通過實施

14th University Administrative Executive Meeting of 2002-Academic Year on 06-03-2002 91.12.18 九一學年第十二次主管會報修訂通過實施

12th University Administrative Executive Meeting of 2002-Academic Year on 18-12-2002 93.9.8 九三學年第一次主管會報修訂通過實施

1st University Administrative Executive Meeting of 2004-Academic Year on 08-09-2004 103.6.18 一○二學年第二學期第九次行政會議修訂通過

9th University Administration Council Meeting of 2013-Academic Year on 18-06-2014 108 年10 月30 日108 學年度第 1學期第5次行政會議修正通過

5th University Administration Council Meeting of 2019-Academic Year on 30-10-2019 111 年 3 月 30 日 110 學年度第 2 學期第 4 次行政會議修正通過

4th University Administration Council Meeting of 2021-Academic Year on 30-03-2022 112 年 5 月 10 日 111 學年度第 2 學期第 7 次行政會議修正通過

7th University Administration Council Meeting of 2022-Academic Year on 10-05-2023

- 一、國立中山大學(以下簡稱本校)為協助遭遇重大急難事故之學生解決困難並 度過難關,特訂定本要點。
- Article 1 National Sun Yat-sen University (hereinafter referred to as the University) has developed the Regulations for Allowance for Handling Student Emergencies (hereinafter referred to as the Regulations) to help provide timely support to the students who encounter major life difficulties and to endure the hardship.
- 二、急難救助基金由本校每學年度學雜費收入總額中,提撥固定數額之經費暨接 受社會各界賢達捐贈經費籌措成立。
- Article 2 The student emergency allowance is appropriated from the total of the University's tuition fee every academic year and from charitable donation of the society.
- 三、本校學生急難救助審查委員會,由下列人員組織而成,並由學務長擔任會議 召集人。
- Article 3 The Student Emergency Allowance Evaluation Committee should comprise:
  - (一)學務長。
  - 1. Vice President of Student Affairs
  - (二)校園生活與職涯發展組組長。
  - 2. Division Director of the Student Assistance Division
  - (三)諮商與健康促進組組長。
  - 3. Division Director of the Counselling and Career Development Division (四)各院學務會議代表一人。
  - 4. One representative from each college

The Vice President of Student Affairs should be the convener of the meeting.

- 四、急難救助基金業務由本校學生事務處校園生活與職涯發展組負責辦理。
- Article 4 The Student Assistance Division of the Office of Student Affairs should be responsible for handling procedures related to the Student Emergency Allowance.
- 五、凡本校同學(含交換學生)有下列急難事項者,得申請急難救助:
- Article 5 Should any student (including exchange students) encounter major emergencies as listed, he/she is eligible to apply for the Student Emergency Allowance:
  - (一)家庭遭遇重大變故,生活失去憑藉需救助者。
  - 1. The family has an unfortunate incident, leading to economic difficulties.
  - (二)罹患重病或嚴重傷害者。
  - 2. Suffering from major injury or illness.
  - (三)父母親均失業,家庭經濟困頓者。
  - 3. Parent(s) is unemployed, leading to economic difficulties.
  - (四)其他急需救助者。
  - 4. OTHER EMERGENCY INCIDENTS NOT COVERED.

#### 六、提出申請時應檢具下列證明文件:

Article 6 Applicants need to provide documentary supports with the application:

- (一)學生證影本。
- 1. A copy of their student ID
- (二)需急難救助項目之相關證明文件。
- 2. Corresponding documents according to the type of application

### 七、申請作業程序:

#### Article 7 Application procedures

- (一)申請急難救助學生應填具申請書(如附件,含導師輔導面談單),並檢具 相關證明文件,經系所主管核章後,向本校學生事務處提出申請。
- 1. The student should fill out the application form (as attached), prepare relevant documents, seek the signed approval of the department chair, and submit the application at the University's Student Assistance Division.
- (二)本校學生事務處接受申請案件後,應召開審查會議,但得依急迫性先經學務長批核後依補助標準表直接補助,事後再提交急難救助審查委員會議 予以追認。
- 2. After the application has been submitted to the Office of Student Affairs, the Student Emergency Allowance Evaluation Committee Meeting should be convened. Should the case be of high emergency, the Vice President of Student Affairs has full authority to approve the case and directly grant the allowance according to the allowance standard chart. The case should be presented to the Student Emergency Allowance Evaluation Committee Meeting for follow-up approval.
- (三)急難救助審查委員會議於學期末至少召開一次。
- 4. In addition to evaluation of the documents, the committee may invite relevant personnel to attend the meeting as reference.
- (四)審查會議除審查書面資料外,得邀請相關人員列席說明。
- 4. In addition to evaluation of the documents, the committee may invite relevant personnel to attend the meeting as reference.

- 八、學生申請急難救助金額如補助標準表,每案為新台幣 5 仟元至 5 萬元整,情 況特殊者得由審查委員會或校長核示酌予提高 1 至 2 萬元補助。
- Article 8The sum of financial support for handling student emergencies is as specified in the Student Emergency Allowance Standard Chart; each case may be granted in the range of NTD 5,000 to 50,000. Special cases may be presented to the evaluation committee or to the President to approve higher allowance.
- 九、家庭年所得合計逾1佰萬或財產合計逾1仟萬不得申請,惟學生本人、父母、 監護人或家庭經濟支柱者因病或意外死亡者仍得申請,並由審查委員會決議。
- 1. Should the student's familial income total exceed NTD 1 million or have accumulated over NTD 10 million, the student is not eligible to apply(other than the case of student's death due to accident or illness, or the demise of parents, guardians, or primary economic providers in the family).
- 十、本要點經本校行政會議通過,陳請校長核定後實施,修訂時亦同。
- Article 10 The regulation is approved in the University Administration Council Meeting and implemented upon approval by the President. The same procedure applies in future cases of amendments.